

## **Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen- und Gerichtsdaten im Sinne des Datenschutzgesetzes**

*genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 56 vom  
21.12.2005*

### **ARTIKEL 1**

#### **Gegenstand der Verordnung**

Diese Verordnung bestimmt in Durchführung des Gv.D. vom 30. Juni 2003, Nr. 196 die von der Gemeinde in Ausübung ihrer institutionellen Tätigkeiten verarbeitbaren Typen von sensiblen und Gerichtsdaten und die durchführbaren Verarbeitungsvorgänge.

### **ARTIKEL 2**

#### **Bestimmung der Typen von sensiblen und Gerichtsdaten und der durchführbaren Verarbeitungsvorgänge**

In Durchführung der von den Artikeln 20, Absatz 2 und 21, Absatz 2 des Gv.D. vom 30.6.2003, Nr. 196 vorgesehenen Bestimmungen, werden in den nachfolgenden Tabellen, welche integrierender Bestandteil dieser Verordnung sind, die Typen von sensiblen und Gerichtsdaten, für welche die entsprechende Verarbeitung erlaubt ist, sowie die durchführbaren Verarbeitungsvorgänge in Bezug auf die jeweils verfolgten Zwecke von relevantem öffentlichem Interesse, welche ausdrücklich in Gv.D. Nr. 196/2003 (Artikel 59, 60, 62-73, 86, 95, 98 e 112) aufgelistet sind, bestimmt.

Die mit der gegenständlichen Verordnung bestimmten sensiblen und Gerichtsdaten werden nach einer vorherigen Überprüfung ihrer

## **Regolamento per il trattamento di dati sensibili e giudiziari ai sensi del codice per la protezione dei dati personali**

*approvato con delibera consiliare n. 56 del  
21/12/2005*

### **ARTICOLO 1**

#### **Oggetto del Regolamento**

Il presente Regolamento in attuazione del d.lg. 30 giugno 2003, n. 196, identifica i tipi di dati sensibili e giudiziari e le operazioni eseguibili da parte del Comune nello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali.

### **ARTICOLO 2**

#### **Individuazione dei tipi di dati e di operazioni eseguibili**

In attuazione delle disposizioni di cui agli artt. 20, comma 2, e 21, comma 2, del d.lg. 30 giugno 2003, n. 196, le tabelle che formano parte integrante del presente Regolamento identificano i tipi di dati sensibili e giudiziari per cui è consentito il relativo trattamento, nonché le operazioni eseguibili in riferimento alle specifiche finalità di rilevante interesse pubblico perseguite nei singoli casi ed espressamente elencate nel d.lg. n. 196/2003 (artt. 59, 60, 62-73, 86, 95, 98 e 112).

I dati sensibili e giudiziari individuati dal presente regolamento sono trattati previa verifica della loro pertinenza, completezza e